

1883-04-29

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Afsendersted:
Rom

Modtagersted:
Rosenvængets Hovedvej 18,
København Ø

Omtalte personer:
H.C. Aggersborg
Susette Cathrine Holten
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 41 nr. 22

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard beder Susette Skovgaard om Niels Skovgaards adresse. Han sender målene til et billede. Han beder hende tage imod betaling for hans billede "Scene i et romersk osteri" En Goldschmidt har købt det for 700 Kroner.

TRANSSKRIFTION

Mappe 41 brev 22

Frøken Cathrine Skovgaard
Adr. Læssøes Rosenvængets Hovedvej 18
Copenhagen Kjøbenhavn Ø.
Danimarca

Roma 29 April 1883

Kjære Cathrine!

Vil Du tjæne mig i snarest muligt at sende mig Nielses adresse i Paris, han må skaffe mig nogle pensler derfra, som jeg ikke kan undvære. Det er mig virkelig meget om at gøre, jeg beder Dig send mig adressen snarest muligt. – Når Goldschmidt kommer hjem vil han gå til dig for at give Dig syv hundrede kroner for osteriscenen! Vil Du modtage dem og give dem til Onkel. Da jeg ikke ved om Du har fået målene på en ramme jeg beder Dig bestille, så sender jeg Dem for en sikkerheds skyld igen. 15 1/12 del tomme bred 18 3/8 del tomme høj lysmål. Den skal hænge på højden og være uægte forgyldt, have kantkasse og være færdig til sommerudstillingen. – Jeg tænker at den slags ramme som var om " to søstre" kan bruges, den er vist ikke for bred, den står vist i atelieret i to udgaver, det skal i hvert tilfælde være en rigt orneret ramme. – det er dumt som Faster bliver ved at pylre. – Vil du takke Onkel for brevet og sige, at når jeg får Nielses adresse, skal jeg skrive ham om Grosserer Pedersens spørgsmål, jeg er i den sag ganske enig med Onkel. Du kan tro, Rom er pyntet i disse dage i anledning af modtagelsen af det nygifte fyrstepar. Via Nationale er besat af 20 alen høje opstandere med grønt, papirsblomster og kulørte lamper og de står næsten så tæt som soldater i et geled, i alt fald når man ser ned ad gaden, Corsoen er som overbunden med reb hvori der dingler kulørte lamper, i aften bliver der vel blus på møllen. Din broder Joakim.

Alle hilses

OMTALTE VÆRKER

Scene i et romersk Oster i 1883. Skitse findes ved Skovgaardmuseet. Inv. nr. 06.472



UNIONE POSTALE UNIVERSALE
CARTOLINA ITALIANA PER L'ESTERO
CENTESIMI DIECI



A Frøken Cathrine Skovgaard

Ad: Læssøes, Rosenvangsvej 18,

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 41 Nr. 22

Copenhague København Ø

Danimarca

NB. Su questo lato non deve
scriversi che il solo indirizzo.

Kjære Cathrine! Roma 29 April 83.

Vil du tjene mig i snarest muligt at sende mig
Nielses adresse i Paris, han må skaffe mig nogle
pasle derfra, som jeg ikke kan undvære. Det er mig
virkelig meget om at gjøres, jeg beder dig sende mig
adressen snarest muligt. - Vår Goldschmidt
kommer hjem vil hun gå til dig for at give dig
~~2~~ syv hundrede kroner for æsterisenen,
vil du modtage dem og give dem til Antal.

Så jeg ikke ved om du har fået malene på
den ramme jeg beder dig bestille, så sender
jeg dem for en sikkerheds skyld igen. ~~1~~

15 1/2 del tomme bred 18 3/8 del tomme høj

lysmål. Den skal hænge på hjeden og være
uagtet forgyldt, have kantkaste og være færdig
til samværetellingene. - Jeg tænker at den

slags ramme som var om "to søstre" kan bruges,
den er vist ikke for bred, den står vist i eteliert
i to udgaver; det skal i hvert tilfælde være
en rigt orneret ramme. - Det er slemt som

frøsten bliver ved at bylle. - Vil du takke Antal
for brunt og rige, at når jeg får Nielses adresse, skal jeg
skrive til ham om Grosser Petersens spørgsmålet,
jog i den sag gaae enig med Antal. - Du kan

tro Rom er meget i disse dage, i anledning af
modtagelsen af det nyligste fyrstepar. Via Stationen
er besat af 20 aln høje opstændte med godt, papir-
blomster og kulørte lamper, og de står næsten så tæt
som soldater i et pæd, ialtfald når man er
med ad gaden, Corsoen er som overgunden med rødt
hvort, der dingle kulørte lamper, i aften bliver der
vel blidt på møllen. Din bror Jakob.